

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	- (1950)
<b>Heft:</b>	5
<b>Rubrik:</b>	Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Radierungen, Lithographien und Arbeiten in Kaltnadel. Bei der Eröffnung der Ausstellung wurde die Verteilung der Preise bekanntgegeben. Alle preisgekrönten Werke werden in Lugano bleiben und dem Museo Caccia einverleibt werden, das für gewöhnlich die Räume einnimmt, die jetzt der Ausstellung zur Verfügung stehen. Der erste Preis wurde einer Radierung von

Jacques Villon (Frankreich) zugesprochen, die «L'Effort» benannt ist und sich an abstrakten Motiven orientiert, während andere preisgekrönte Werke von Bartolini, Delvaux, Goerg, Kubin, Morandi, Morgenthaler, Prange, Rouault und Tytgat höchst verschiedenartige Richtungen und Temperamente wiedergeben, über die man des längeren berichten könnte. Die Wahl unter so vielen

Werken, Namen und Ländern muß dem Prüfungsausschuß schwer gefallen sein. Während man durch die Räume wandert, möchte man hier und dort eine Arbeit der Liste der prämierten Werke hinzufügen. Und das ist ein gutes Zeichen. Die Ausstellung «Schwarz-Weiß» bleibt bis zum 31. Mai 1950 geöffnet. P. Gr.

#### Fahrplanwechsel (Fortsetzung von Seite 13)

Bahnen rechtfertigen einen über den gegenwärtigen hohen Stand hinausgehenden Ausbau der Fahrleistungen —, so verzeichnet er andererseits wesentliche Verbesserungen der internationalen Schnellzugsverbindungen, welche die Einreise unserer ausländischen Feriengäste in starkem Maße erleichtern können. So werden die Luxuszüge des Simplon-Orient-Express und des Arlberg-Express wesentlich beschleunigt (der Simplonzug erreicht auf seinem ganzen Lauf zwischen London und Istanbul eine Verkürzung der Fahrzeit von 29 Stunden!), und auch die Verbindungen von Holland, Belgien und den skandinavischen Ländern nach der Schweiz werden um vieles schneller und besser lie-

gen. Von Paris her vermitteln neue Dieseltriebzüge der SNCF mit eingebautem Buffet-Abteil den Dienst nach Basel in 4½ Stunden, und am andern Rheinufer bemüht sich die Deutsche Bundesbahn, mit raschen Triebwagenkursen und D-Zügen wiederum in die internationale Konkurrenz zu treten. Auch die Grenzübergänge nach Südostdeutschland und Österreich werden im kommenden Jahre vermehrt und verbesserte Zugleistungen erfahren, so namentlich in der Verbindung von und nach Wien über Buchs/SG.

Sowohl vom schweizerischen als auch vom italienischen Publikum dürfte sicher der neue Tages-Leichtschnellzug Winterthur - Zürich - Mailand über den Gotthard allgemein begrüßt werden, welchen die Bundesbahnen

neu einlegen. Die Winterthur um 5.33 Uhr und Zürich-HB um 6.05 Uhr verlassende Komposition erreicht nach einem auf 20 Minuten reduzierten Zollaufenthalt in Chiasso den Mailänder Zentralbahnhof um 10.50 Uhr, verläßt ihn wieder um 18.55 Uhr und ist zurück in Zürich um 23.45 Uhr, in Winterthur um 0.18 Uhr. Ihr zur Seite steht das bereits eingeführte Städtzugpaar von Bern nach Mailand und Genua und zurück, das nun ab und bis Brig direkte Wagen von Lausanne und (im Sommer) Genf zugefügt erhält.

So wird sich der Jahresfahrplan 1950/51 würdig hinter seine Vorgänger stellen und der Maxime aller Eisenbahnen: «Schnell, vorteilhaft, zuverlässig!» den Beweis nicht schuldig bleiben. H. S.

## Die Veranstaltungen der kommenden Wochen Les manifestations des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten — Changements réservés

**Aarau.** Mai: 3. Stadtkirche: Konzert Elsa Kaufmann und Stefi Geyer. 7. Pferderennen (Schauchen). 12. Konzert des Collegium Musicum, Zürich.

**Adelboden.** Mai. Eröffnung der Cholerschucht.

**Arosa.** Mai: 1. Beginn der Fischerei in den kantonalen Gewässern (2. Stufe).

**Les Avants/Montreux/Vevay.** Mai. Grande cueillette de narcisses.

**Baden.** Mai: 5. Kursaal: Aufführung des Oratoriums «Judas Maccabäus», von G. F. Händel (Orchestergesellschaft). 8. Klosterkirche Wettingen: Konzert des Thomanerchors aus Leipzig. Leitung: Prof. Günther Ramin. 16. Kursaal: Bach/Chopin-Konzert. Klavier: Alfred Cortot.

**Bad Ragaz.** Mai/Okt. Konzerte (Montag, Mittwoch und Freitag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle). Im Kursaal: Boule-Spiel, Attraktionen, Bälle. - Auto- und Kutschen-Gesellschaftsfahrten. 7. «Der Maibär geht um» (alter Brauch).

**Basel.** Mai: 5./6. Basar für kriegsgeschädigte Kinder, org. vom Schweiz. Roten Kreuz, Kinderhilfe (Kunstmuseum). 6. Mai/11. Juni. Kunsthalle: Ausstellung Masson-Giacometti. 9. Casino: Symphoniekonzert d. Allg. Musikgesellschaft. Leitung: Dr. H. Münch. Solist: Rud. Serkin, Klavier (Rossini, Beethoven, Schubert). 13./14. Volkshaus Burgvogtei: Großes Volksfest des Kath. Turn- und Sportverbandes. 19. und 21. Casino: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. H. Münch. Solisten: Renato Zanettiowich, Violine, Libero Lana, Violoncello (Beethoven, Brahms, Strauß). 26. Casino: Konzert des Basler Kammerorchesters. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Ida Rubinstein, Rezitation (Paris), Ernst Haefliger, Tenor (Igor Strawinsky). **Das ganze Jahr.** Küchlin-Theater: Variété. Variété St. Clara: Revuen. Ausstellungen: Historisches Museum: Der Münsterschatz und die Sammlung gotischer Bildteppiche, Kunstmuseum: Die Kunst des 14. bis 20. Jahrhunderts, Leonhardskirchplatz 5: Sammlung von Musikinstrumenten aller Zeiten, Totengäßlein 3: Schweiz. Sammlung für histor. Apothekerwesen, Augustinergasse 2: Museum für Natur- und Völkerkunde, Rebgrasse 3: Schweiz. Turn- und Sportmuseum, Kleines Klingenthal: Stadt- und Münstermuseum, Gewerbemuseum: Wechselausstellungen.

**Bern.** Mai: Bis 29. Kunsthalle: Ausstellung «Les Fauves» (Mathys, R. Dufy, Marquet, Derain, Vlaminck). Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel. 2. und 9. Rathaus: «Brandenburgische Konzerte», von J. S. Bach. Leitung: Luc Balmer. 4. Casino: Beethoven-Abend, Symphoniekonzert. 5./17. Festhalle: Amerikanische Eisrevue (12 Vorstellungen). 8. Casino: Klavierabend Rud. Serkin. 11. Casino: Jazzkonzert Benny Goodman. 12. Konzert des Thomanerchors, Leipzig. Leitung: Günther Ramin (Münster). 14./21. Internat. Filmkongress: Kultur-, Dokumentar- und wissenschaftliche Filme. 15. Französische Kirche: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Walter Kägi. 19. Casino: Liederabend Erna Sack. 26. Konservatorium: Konzert der Berner Singbuben. 31. Konzert der Berliner Philharmoniker, Leitung: W. Furtwängler. **Das ganze Jahr:** Kursaal: Konzerte, Dancing, Boule-Spiel. Baumesse: Ständige Baufachausstellung.

**Biel.** Mai. Eidg. Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse. 7. Rathausaal: Konzert «Jeunesses Musicales». 7., 14. u. 28. Fußball-Wettspiele, Nationalliga A. 14. Konzert der Arbeiterchöre Madretsch. 21. Musikschule: Konzert «Jeunesses Musicales». 22. Stadtkirche: Orgelkonzert.

**Brunnen.** 1. Mai/30. Sept. Casino-Kursaal: Tägliche Konzerte u. Dancing. Spezial-Attraktionen, Folklore-Abende, Boule-Spiel.

**Château-d'Oex.** Mai. Ouverture des courts de tennis. 13. Abbaye.

**Chur.** Mai/Juni. Gemäldeausstellung Max Zehnder. - Ausstellung im Rhätischen Museum. 14. Staffellauf «Quer durch Chur». Bündner Waldlauf.

**Crans-sur-Sierre.** Mai: 1<sup>er</sup>. Ouverture de la pêche dans les lacs et les ruisseaux. 14. Golf: Prix d'ouverture (medal play handicap). 15. Ouverture des courts de tennis et du manège de Crans. 28. Golf: Coupe du printemps.

**Davos.** Beginn Mai. Eröffnung des Golfplatzes und Aufnahme des Sommer-Flugbetriebs auf dem Flugplatz (Rund-, Alpen- und Taxiflüge). 1. Mai/15. Sept. Forellenfischerei. Mitte Mai. Eröffnung der Tennisplätze.

**Dornach.** Mai. Goetheanum: Will Smits-Trio. 7., 21. und 29. Eurhythmie. 14. «Barrabas», Drama von A. Steffen.

**Einsiedeln.** Mai: 18. Christi Himmelfahrt, großer Wallfahrtstag. 28./29. Pfingsten, Pontifikalamt (Stiftschor und Orgel). 29. Großer Wallfahrtstag.

**Emmental.** Mai: 7. Oberaarg. Schwingfest in Wynigen (evtl. 14. Mai). 13./14. Eidg. Feldschießen, Landsteil Emmental. 14. Hindelbank: Springkonkurrenz. 18. Volksfeste auf der Falkenfluh (Oberdießbach), Ballenbühl (Konolfingen), Lueg.

**Engadin.** Mai: 20. Beginn der Forellenfischerei.

**Erlen.** (Thg.). Mai: 6./7. Internationales Rundstreckenrennen für Rennwagen der Formel II: Preis der Ostschweiz. Nationales Rundstreckenrennen für Sportwagen: Preis vom Thurgau. Internat. Motorrad- u. Seitenwagenrennen: Preise vom Thurtal.

**Flims.** Mai: 27. Aufnahme des regelmäßigen Betriebs der Sesselbahn Flims-Foppa-Narau.

**Frauenfeld.** Mai: 29. Pferderennen und Concours hippique.

**Fribourg.** Mai: Dimanches et fêtes: Cathédrale St-Nicolas: Concerts d'orgues. 5. Université, Aulac: Représentation de «Diener zweier Herren» de Goldini, par die Österreichische Länderbühne. 7. Université, Aulac: Concert par le chœur d'enfants «Les Marmosets». 7., 14., 21., 28. Matches de football. 9. Université, Aulac: Concert par l'Orchestre de la ville de Berne. 14. Théâtre Livio: Représentation de «Gräfin Maritza», opérette de Kálmán. 17. Récital Alfred Cortot, pianiste. 21. Festival de musique par la Concordia. - Cyclisme: Grand Prix des Trois-Tours (amateurs). 23. Théâtre Livio: Représentation de «Wienerblut», opérette de Strauss. 26. Université, Aulac: Représentation de «Kabale und Liebe» de Schiller, par die Österreichische Länderbühne. 28. Finale de Basketball Zurich-Tessin. 31. Manifestation en l'honneur du centenaire de la mort du Père Girard.

**Fürigen.** Mai: 20. Eröffnungskonzert und Beginn der täglichen Unterhaltungsabende.

**Genève.** Mai. Exposition permanente de l'Instruction publique et de l'UNESCO. Bureau international d'éducation. Jusqu'au 13. Théâtre Cour St-Pierre: Exposition de Marionnettes et livres yougoslaves. Jusqu'au 15. Casino-Théâtre: Représentations quotidiennes de la Revue «Ça... c'est du

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

boulots. **Jusqu'au 18.** Athénée: Exposition de peinture Bridjet Borsinger. 2. La Comédie: Soirée de danses espagnoles Escudero et Carmita Garcia. - Salle de la Réformation: Concert de l'Orchestre de Chambre de Genève. 2/16. Championnat genevois de doublettes (boules). 3. Victoria-Hall: Concert de jazz Duke Ellington. 5. Ouverture de la saison du Kursaal. Représentations quotidiennes de Music-Hall. - Conservatoire: Récital Christian Ferras, violoniste. 5/7. Grand-Théâtre: Ballets de l'Opéra de Paris. 6/27. Musée Rath: Exposition de peinture Jean Viollier. 7. Victoria-Hall: Concert du Chœur des cosaques du Don. 8/27. Assemblée mondiale de la santé (O.M.S.). 10. Salle de la Réformation: Concert du «Thomanerchor» de Leipzig. 12. Conservatoire: Concert Béla Siki, pianiste. 13. Victoria-Hall: Concert de jazz Benny Goodman. 15. Théâtre Cour St-Pierre: Conférence Berthe Bernage. 16. Conservatoire: Concert Hugues Cuénod, ténor, Madeleine Cantacuzène, pianiste. 16. Théâtre Cour St-Pierre: Spectacle Indou (folklore). 21. Grand Prix du «Ball Trap Club» (Plan-les-Ouates). 22. 24 et 26. Grand-Théâtre: Représentations de «Le Vaisseau fantôme» de Richard Wagner. 23. Conservatoire: Récital André Perret, pianiste. 28. Fête romande de lutte suisse. - Prix de Genève cycliste (amateurs). 30. Victoria-Hall: Concert de l'Orchestre philharmonique de Berlin. Direction: W. Furtwängler.

**Glarus.** Mai: 7. Landsgemeinde.

**Gstaad.** Mai: 15. Eröffnung der Tennis- und Golfplätze.

**Hilerfingen.** Mai: 6. Eröffnung der Segelschule Thunersee.

**Hochdorf.** Mai: 14., 17., 18., 20., 21. und 23. Aufführung des Festspiels «Die goldig Melody» v. O. Eberle, Musik v. A. Jenny. 20./21. XVI. Kant. Musikfest.

**Interlaken.** 6. Mai/Ende Sept. Kursaal: Jeden Sonntag Frühkonzert. Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. Freilicht-Dancing im Park. Jeden Montag: Trachtenabend.

**Klosters.** Mai. Beginn der Fischerei.

**Langenthal.** Mai: 13./14. Internationale Hundeaussstellung.

**Langnau i. E.** Mai: 6. Kirchenkonzert des Orchestersvereins.

**Lausanne.** Mai: 1. Théâtre municipal: Récital de danse Escudero. 2. Théâtre municipal: «La Mascotte», opérette d'Audran. - Maison du Peuple: Cabaret «Le Cornichon». 3. Maison du Peuple: Récital de piano Dinu Lipatti. 4, 6 et 7. Théâtre municipal: «Faust», opéra de Gounod. 4. Comptoir suisse: Ensemble de jazz Duke Ellington. 5. Temple de St-François: Concert de la Maîtrise de l'Oratoire du Louvre de Paris. 6. Comptoir suisse: Concert des «Cosaques du Don». 7. Golf: Coupe Beau-Rivage (Marin). 7, 14, 18, 21 et 28. Matches de football. 8. Maison du Peuple: Concert du Chœur des Vaudoises. 9. Cathédrale: Concert du «Thomanerchor» de Leipzig. 9 et 11. Théâtre municipal: «La Traviata», de Verdi. 10, 17, 24 et 31. Concerts populaires en plein air. 12. Conservatoire: Récital de piano Pierre Klose. 13. Comptoir suisse: Concert du jazz Benny Goodman. - Golf: Coupe de S.A.R. le prince de Bourbon. 13/14. Théâtre municipal: «Paillasse», de Léon-cavallo, et «Cavalleria Rusticana», de Mascagni. - Tournoi international de hockey sur terre. 14. Yachting: Régate d'ouverture du Club de la voile. - Golf: Coupe Virgin. 15. Ouverture de Bellerive-Plage (jusqu'au 18 sept.). 16/17. Théâtre municipal: «Don Juan», de Mozart. 18. Golf: Coupe du Léman. - Yachting: Régate d'endurance Ouchy-Evian et retour (challenge D' Messerli). 20/21. Théâtre municipal: «Le Pain dur», de Claudel (Théâtre de l'Atelier de Paris). 21. Golf: Coupe des Dames. 22. Théâtre municipal: Concert de l'Orchestre de Chambre de Lausanne. Direction: V. Desarzens. 25. Cathédrale: Concert d'œuvres de J.-S. Bach pour orgue, chant et ensembles instrumentaux. - Yachting: Régate d'entraînement du Cercle de la voile. 26/29. Comptoir suisse: Concours international de musique, org. par les sociétés de musique de Lausanne. - Vidy: Rallye national de campeurs avec participation internationale. 27. Golf: Coupe de S.A.R. le Comte de Barcelone. 29. Cathédrale: Concert de l'Orchestre philharmonique de Berlin. Direction: W. Furtwängler. - Golf: Prix des Débutants. 30. Maison du Peuple: Représentation en allemand de l'opérette «Gräfin Maritz», par la Wiener Operetten-Bühne de Zurich. **Fin mai:** Mézières (Théâtre de Jorat): Représentation d'une œuvre nouvelle de Gilles «Passage d'une Etoile», musique de Hans Haug.

**Leukerbad.** Mai: 13. Eröffnung der Badesaison.

**Locarno.** Mai: 1. Eröffnung des Lido. 21. Bach-Konzert des Quartetto Poltronieri «L'Arte della Fuga». 29./31. Radsport: Etappe des «Giro d'Italia» (Italien-Rundfahrt).

**Lugano.** Mai: Bis 31. Internationale Ausstellung von Kunstwerken in Schwarz-Weiß.

**Luzern.** Mai: Bis 6. Bahnhofplatz: Luzerner Messe. Bis 7. Kunstmuseum: Ausstellung Hans Purmann und Richard Seewald. Bis 13. Stadttheater: Täglich Aufführungen von Opern, Operetten und Schauspielen. 3. Stadttheater: Schweiz. Erstaufführung von «Romeo und Jeannette», von Anouilh. 5. Kunsthaus: Konzert des Don-Kosaken-Chors. 6. und 13. Golfwettspiele. 7., 18., 21. u. 28. Kurplatzkonzerte. 14. Schweiz Spielsonntag. - Schweiz. Florettmeisterschaften für Damen (Kursaal). 15. Lukaskirche: Konzert des Thomanerchors Leipzig. 18. Kursaal: Klavierabend Alfred Cortot. 20. Mai/4. Juni. Marionettentheater «Das Puppen spiel vom Doktor Faust». 25. Konzert auf zwei Flügeln Franz Züblin/Karl Ulrich Wolf (Kunsthaus). 27. Golf: Sonnenberg Cup. 27. Mai/17. Sept. Kunstmuseum: Ausstellung «Wiener Biedermeier-Maler», aus den Sammlungen des Fürsten von Liechtenstein. 27. Mai/Okt. Gewerbmuseum: Ausstellung alter Waffen.

**Montana.** Mai: 27/28. Tournoi interne de tennis.

**Montreux.** Mai: 2. Casino: Récital de chant par Mascia Prédit, cantatrice. 6/7. II<sup>e</sup> Rallye international pour autocars «Rallye des narcisses». 9. Casino: Représentation de la comédienne Ruth Draper. 17/21. Fête cantonale des chanteurs vaudois - Festival «Vignettes», divertissement chanté, mimé et dansé de Carlo Boller et Maurice Budry. 28. Pavillon: Concert de l'Orchestre philharmonique de Berlin. Direction: W. Furtwängler.

**Morges.** Mai: 7. Concours cantonal des dragons vaudois. 14. Spectacle folklorique par le groupe des Mouettes de Morges, au Château. 21. Fête de printemps de la Société fédérale de gymnastique, avec concours interne.

**Morschach.** Mai. Täglich Konzerte und Dancing, Attraktionen, Wanderungen, Autotouren usw.

**Neuchâtel.** Mai: 1<sup>er</sup>. «Rendez-vous chez Léhar», concert de l'Orchestre de Vienne. 7. Démonstration des Automates Jaquet-Droz. 8. Concert de l'Orchestre de Berne. Direction: Stanley Pope. 24 mai/5 juin: Comptoir de Neuchâtel. 26/29. Tennis: Critérium national. 31 mai/17 sept. Musée des Beaux-Arts: Exposition «Le Lac de Neuchâtel et ses rives» (huiles, aquarelles, etc.).

**Olten.** Mai: 7. Operetten-Abend des Städtebund-Theaters Solothurn-Biel. - Straßenlauf «Quer durch Olten». 13./14. Internat. Rundstreckenrennen für Motorräder und Seitenwagen.

**Payerne.** Mai: 14. Courses de chevaux. 21. Athlétisme: Tour de Payerne. - Fête Broyarde des musiques à Dompierre. 27 et 31. Représentations théâtrales.

**Rheinfelden.** Mai: 3. Chopin-Abend. 11. Theateraufführung «Das Glas Wasser», von Scribe. 21. Aarg. Orchestertag.

**Saas-Fee.** Mai: 21./27. Skihochtourenwoche im Monte-Rosa-Gebiet.

**St-Imier.** Mai: 21. Fête romande des Choraes ouvriers.

**St. Gallen.** Mai/Ende Juli. Stiftsbibliothek: Bibelausstellung. Mai: Bis 21. Olma-Halle: Ausstellung «Gesundes Volk». 3. Abendmusik des St. Galler Kammerchors. 6. Frühlingstest der Harmonie-Musik St. Gallen W. 6. Mai/11. Juni. Kunstmuseum: Ausstellung St. Galler Maler (J. Eggler, P. Haefeli, C. Liner, Bildhauer W. Knecht). 7., 14., 21. und 29. Fußball-Wettspiele. 10. St. Laurenzen: Konzert des St. Galler Kammerchors (Kantaten, Bach-Zyklus). 11. Tonhalle: Klavierabend Alfred Cortot. 13. Frühlingssball der Stadtmusik. - Hochschultag und Hochschulball (Tonhalle). 13./21. Frühlings-Jahrmärkte. 14. Marschmusik der Harmonie-Musik St. Gallen W. 16. Tonhalle: Orchester-Konzert des St. Galler Kammerchors (Bach-Zyklus). 21. Stafettenlauf «Quer durch St. Gallen». 28. Pfingstchoral der Harmonie-Musik St. Gallen W. 29. Internationales Profi-Kriterium (Rad). **Ende Mai.** Schluß der Spielsaison des Stadttheaters. **Das ganze Jahr.** Industrie- und Gewerbmuseum: Ausstellung der Sammlung (wertvolle Spitzen und Stickereien). - Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften, 100 000 Bände.

**Schaffhausen.** Mai 13./21. Internationales Bach-Fest 1950, unter Mitwirkung u. a. des Thomanerchors Leipzig, bekannte Dirigenten und Solisten. Bach-Ausstellung im Museum Allerheiligen.

**Saxon.** Mai: 21. Inauguration de l'Ecole d'Art (21/31 mai: exposition des travaux d'élèves).

**Scul-Taras-Vulpera.** Mai: 27. Eröffnung des Strandbades und der Tennisplätze in Vulpera.

**Sierre.** Mai: 14. Ouverture de la Plage. - Match de football Sierre-Stade Lausanne. 18. I<sup>re</sup> étape du Tour cycliste de Romandie. 21. Festival de musique du district à Sierre-Chippis. 23. Récital de chant M<sup>me</sup> Farkas, 1<sup>er</sup> prix du concours international 1948.

**Solothurn.** Mai: 5. Ref. Kirche: 4. Bach-Konzert. P. Adam-Girard, Sopran, Dr. E. Schild, Orgel. 14. Springkonkurrenz (Reitweise Emmenholz).

**Spiez.** Mai: 21. Eröffnung der Schweizer Segelschule Thunersee, Schulstation Spiez.

**Stein am Rhein.** Mai/Sept. Kloster St. Georgen: Ausstellung von Bildern und Dokumenten der Stadt Stein aus fünf Jahrhunderten, mit Einschluß von Kunstwerken der Gegenwart.

**Thun.** Mai: 7. Thunersee: Eröffnung der Sankt-Beatus-Höhlen.

**Umäsch.** Mai: 15., evtl. 20. Sântis-Skirennen.

**Vevey.** Mai: 7. Réunion cantonale vaudoise des gymnastes hommes. 14. Hôtel Suisse: Bourse aux timbres. 18. Arrivée à Vevey de l'étape du Tour de Romandie (cyclisme).

**Weggis.** Mai: 7. Konzert des Jodlerklubs Weggis. 21. Großes Orchesterkonzert.

**Winterthur.** Mai: Bis 14. Kunstmuseum: Ausstellung Alfred Kolb (Gemälde und Aquarelle). Mai: 3. Stadthausaal: Benefiz-Konzert. Leitung: H. Hofmann. Solist: Jos. Fanti (Mozart). 7. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Hedwig Bernhard. 11. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Clemens Dahinden. 14. Mai/25. Juni. Kunstmuseum: Kunstausstellung Zürich-Land. Mai: 24. Kammermusik-Konzert des Winterthurer Streichquartetts. Solist: Antoine Pierre de Bavier, Klarinette.

**Zermatt.** Mai. Zermatter Skitourenwochen.

**Zürich.** Bis Ende Mai. Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Gastspiele) und des Schauspielhauses. Bis Ende Mai. Rud.-Bernhard-Theater im Esplanade: Schwänke, Operetten, Revuen. Bis 14. Mai. Kunsthaus: Gesamtausstellung der Gesellschaft schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten. - Helmhaus: Ausstellung «Die Schweiz als Reise-land», org. v. der Schweiz. Zentrale für Verkehrsförderung. Mai. Graph. Sammlung der Eidg. Technischen Hochschule: Studentische Kunst, Malerei und Plastik. 2. Tonhalle: Volkskonzert. Solistin: Hilda Hilli, Klavier (Mendelssohn, Nicolai, Rachmaninoff, Schubert). 5. Tonhalle: Kammermusik-Konzert des Collegium Musicum. Leitung: Paul Sacher, (Bartók, Prokofieff). 6./8. Kongreßhaus: Wohltätigkeitsbasar «Maimat» der katholischen Vereinigungen Zürichs. 7. Tonhalle: Klavierabend Eugène Reuchsel. - Radmeisterschaft von Zürich. 7., 14., 21., 28. Fußballwettspiele. 9. Tonhalle: Konzerte des Frühjahrszyklus. Solisten: Hans Andrae, Cembalo, Ed. Müller, Cembalo (J. S. Bach). 9./12. Kongreß der «International Union of Aviation Insurance». 10. Liederabend Erna Sack (Tonhalle). 11. Tonhalle: Volkskonzert. Solisten: Hans Andrae, Cembalo, Ed. Müller, Cembalo (J. S. Bach). 11./13. Kongreßhaus: Generalversammlung der «Confédération Internationale du Crédit Agricole». 14. und 21. Allmend Wollishofen: Internationale Pferderennen. 16. Tonhalle: Konzert des Frühjahrszyklus. Solisten: Willem de Boer, Violine, Marta Stierli, Violine (J. S. Bach). 19. Tonhalle: Klavierabend Frida Trepel. 20./21. Dübendorf: Internat. Motorrad-Rundstreckenrennen. 21. Konservatorium: Bach-Matinée Walter Frey. - Straßen-Ornium (Rad). 23. Tonhalle: Konzert des Frühjahrszyklus. Solisten: Elsa Cavelti, Gesang, Hch. Funk, Orgel (J. S. Bach). 25. Tonhalle: Volkskonzert. Solisten: Elsa Cavelti, Gesang, Hch. Funk, Orgel (J. S. Bach). 25. Mai/6. Juni. Hallenstadion: «Aqua-Parade» (amerikan. Wasser-Revue). Mai: 27. und 29. Nationales Motorrad-Rasenrennen. 30. Mai/20. Juni. Kongreßhaus: Ausstellung belgischer Industrieprodukte. **Ende Mai/Anfang Juli.** Juni-Festwochen Zürich 1950: Opernaufführungen mit prominenten Gästen. Gastspiele unter Mitwirkung der Opéra Comique, Paris, und erster italienischer Sänger, Gastspiele der «Old Vic Theatre Company», der «Compagnie dramatique française des Tournées Louis Jovet» u. des «Piccolo Teatro della Città di Milano». Freilichtaufführungen. Erstaufführungen von Werken A. Honeggers und Frank Martins. Symphoniekonzerte mit bekannten Dirigenten und Solisten. Ausstellungen: Kunsthaus, «Europäische Kunst, 13. bis 20. Jahrhundert, aus Zürcher Sammlungen», Kunstgewerbemuseum, «Die gute Form», Graph. Sammlung der ETH, Werke der Maler Corinth, Slevogt und Liebermann, usw. **Das ganze Jahr.** Schweizer Baumuster-Zentrale: Permanente Bau-fachausstellung. - «Heimethus»: Trachtenausstellung des Heimatwerks.